

**UNIFIED CARRIER LICENCE  
TELECOMMUNICATIONS ORDINANCE (Chapter 106)**

**PCCW-HKT Telephone Limited (“PCCW-HKTC”) and  
Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited (“HKT”)**

**Name of Tariff:**

International Directory Enquiry Service (“**Service**”)

**Description of Tariff:**

The Service is to be discontinued on 1 July 2013.

The Service is to be provided under the pre-existing tariff under Gazette No. 20 of 2000 published on 19 May 2000 until the service exit date (a copy of which is shown in Annex A).

**Effective date of tariff:**

1 July 2013

**Revision history:**

Revision to the tariff published in Gazette No. 20 of 2000 published on 19 May 2000 in respect of exit of the Service.

## 出版人聲明

出版人刊登各界交來之啟事，並不表示該等啟事之內容已獲政府或政府之代表認可。

## 公共啟事價目表

每次刊登啟事價目

啟事按長度收費 每一厘米為

一格位 (6 厘米闊) \$182

二格位 (12.5 厘米闊) \$364

啟事之長度包括標準之上下空位。

長度不足一厘米者，亦作一厘米計算。

廣告客戶在發出稿件時必須一併預先繳付費用。副線支票、滙票及銀行本票抬頭應註明「香港特別行政區政府」收。

## PUBLISHER'S NOTICE

The fact that any notice from a member of the public is published does not imply approbation by or on behalf of the Government of the contents of such notice.

## PUBLIC NOTICE CHARGES

Rates for each insertion

Per cm of depth of notice

Single column Width 6 cm \$182

Double column Width 12.5 cm \$364

Measurement of the depth of the notice will include standard head and foot margins. Fractions of 1 cm will be charged as 1 cm.

Payment must be made in advance with order. Cheques, Drafts and Cashier Orders should be made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' and crossed.

香港特別行政區政府印務局署理局長謝德文印行

PRINTED AND PUBLISHED BY T. M. TSE, ACTING GOVERNMENT PRINTER  
AT THE PRINTING DEPARTMENT, THE GOVERNMENT OF THE  
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

## 公共啟事 PUBLIC NOTICES

固定電訊網絡服務牌照

電訊條例(第一〇六章)

根據固定電訊網絡服務牌照服務總則第二十條的規定，香港電話有限公司、香港國際電訊有限公司及香港電訊 CAS 有限公司(統稱「公司」)謹此公佈下列收費表，包括收費率、服務條款及條件，並據此於 2000 年 6 月 1 日起提供下列電訊服務。

### (1) 服務說明

#### (1.1) 服務名稱

「國際電話查詢服務」

#### (1.2) 服務詳情

「國際電話查詢服務」(下稱「IDQ」)提供客戶可以在香港查詢有關海外地方的電話或傳真號碼。

IDQ 適用於所有香港電話有限公司(下稱「香港電話」)的所有 IDD 直線客戶或香港電話國際電話卡的客戶。

客戶可透過撥通專線 10015 使用 IDQ 服務。為使 IDQ 服務員能更容易為客戶查詢所需電話號碼，客戶必須提供有關電話號碼之正確位置，資料包括國家名稱、省市、公司名稱及地址。

### (2) 收費率

#### (2.1) 標準收費

IDQ 服務收費視乎客戶可成功地經 IDQ 所查詢的海外電話號碼之數目。以下為服務之收費：

IDQ 查詢	每個成功的 IDQ 查詢收費 (HK\$)
透過電話直接查詢	\$12.00
透過傳真機傳真查詢	\$9.00

#### (2.2) 折扣計劃

如客戶在該月之國際長途電話費用(包括 IDD001、IDD002、0060、0062、IDD200、「大利通」國際客戶免費專線、自撥直駁香港及專線通)超過港幣 1,000 元，客戶可享有 10 個免費透過電話或傳真機之 IDQ 查詢服務。

如客戶在該月之 IDQ 查詢總數超過 10 個，10 個以外之 IDQ 查詢費將會以標準收費計算。

### (3) 服務提供時間

客戶可選擇下列其中一個方式使用 IDQ 服務：

#### (3.1) 透過電話：

客戶可透過專線 10015 使用 IDQ 服務，在正常情況下，客戶可在同一電話內得到所需查詢的資料。

#### (3.2) 透過傳真機：

客戶可傳真有關所需查詢的電話號碼之資料到 IDQ 服務中心，當 IDQ 服務員為客戶查詢到所需之海外電話號碼後，便會將有關資料傳真給客戶。

## (4) 一般事項

(4.1) 適用於本公司之條款。

(4.2) 以上條款備有中、英文兩個版本，如兩個版本的內容有任何歧異時，將以英文版本為準。

FIXED TELECOMMUNICATIONS NETWORK SERVICE LICENCE  
TELECOMMUNICATION ORDINANCE (Chapter 106)

In accordance with General Condition 20 of the Fixed Telecommunication Network Services Licence, Cable & Wireless HKT Telephone Limited, Cable & Wireless HKT International Limited and Cable & Wireless HKT CAS Limited (collectively 'the Company') hereby publishes the tariffs, the terms and conditions under which it will provide the following telecommunication service with effect from 1st June 2000.

## (1) PARTICULAR OF SERVICE

## (1.1) Name of Service

'International Directory Enquiry Service'

## (1.2) Service Description

International Directory Enquiry Service ('IDQ') provides directory number checking service to customer in Hong Kong who has a need to obtain telephone or fax numbers in overseas countries.

IDQ is available to each Customer who has subscribed to Cable & Wireless HKT Telephone Limited's ('CWHKTC') fixed line service with IDD capability or CWHKTC's Calling Card Service.

Customer can access the service by dialing an access code 10015 which is dedicated for this service. Customer using the service needs to provide the exact location in which the telephone number is to be obtained. Information such as country, state or province, company name and address is required in order to facilitate the IDQ service operator in obtaining the required numbers.

## (2) Tariffs

## (2.1) Standard Tariff

IDQ service charge is dependent on the number of overseas telephone entries successfully obtained per IDQ call. The following is the tariff for the service:

IDQ Request	Charge per successful IDQ entry (HK\$)
Call-in Request by Telephone	\$12.00
Fax-in Request by Fax	\$9.00

## (2.2) Discount Scheme

Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000.

If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDQ entries in excess of 10 will be charged at standard rates.

## (3) Delivery Time of Service

Customer can choose to obtain the service in the following ways:

## (3.1) By Telephone:

Customer can call the dedicated service number 10015 to obtain IDQ. Under normal circumstances customer will be provided with the required information on-line within the same call whenever possible.

## (3.2) By Fax:

Customer can fax in information on numbers to be obtained to the IDQ service centre. Customer will receive the required information on fax when IDQ service operator has result on the overseas telephone numbers.

## (4) General

(4.1) The General Conditions of Service of the Company apply.

(4.2) This will be translated into Chinese. The English version shall prevail if there is any discrepancy.